



Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий

Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе пятой части ее второй сессии, состоявшейся в Бонне 4–14 июня 2014 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня)	1–6	2
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня)	7–9	3
A. Утверждение повестки дня	7	3
B. Организация работы сессии	8–9	3
III. Осуществление всех элементов решения 1/CP.17 (Пункт 3 повестки дня)	10–27	4
IV. Прочие вопросы (Пункт 4 повестки дня)	28	7
V. Доклад о работе пятой части второй сессии (Пункт 5 повестки дня)	29	7
VI. Перерыв в работе сессии	30–31	7

Приложения

I. Документы, имевшиеся в распоряжении Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий в ходе пятой части ее второй сессии	8
II. Неофициальные записки, подготовленные для Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий на пятой части ее второй сессии	9

GE.14-17720 (R) 311014 311014



* 1 4 1 7 7 2 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Пятая часть второй сессии Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий (СДП) состоялась в гостинице "Маритим" в Бонне, Германия, 4–14 июня 2014 года и была приурочена к сороковым сессиям Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА)¹.

2. Сопредседатели СДП г-н Кишан Кумарсингх (Тринидад и Тобаго) и г-н Артур Рунге-Метцгер (Европейский союз) возобновили вторую сессию и открыли 9-е пленарное заседание 4 июня. Они приветствовали все Стороны и всех наблюдателей. Они также приветствовали г-жу Анну Сежиско (Польша) в качестве Докладчика СДП².

3. Сопредседатели напомнили о решении, принятом Сторонами на девятнадцатой сессии Конференции Сторон (КС), ускорить разработку соглашения 2015 года, а также осуществление плана работы по повышению уровня амбициозности в деятельности по предотвращению изменения климата³. Сопредседатели обратили внимание делегатов на вклады Рабочих групп II⁴ и III⁵ в пятый доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, в которых подчеркивается неотложная необходимость активизации деятельности по удержанию повышения глобальной средней температуры ниже 2/1,5 °C и по адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата.

4. Сопредседатели также напомнили об основных принципах, регулирующих работу СДП, в частности о том, что данный процесс по-прежнему будет осуществляться по инициативе Сторон и опираться на вклады Сторон и что любые результаты данного процесса будут отражать вклады Сторон.

5. Сопредседатели предложили Исполнительному секретарю г-же Кристиане Фирегес ознакомить делегатов с новой информацией в отношении организации дополнительной сессии СДП⁶, которая состоится 20–25 октября 2014 года в Бонне. Исполнительный секретарь проинформировала Стороны о том, что секретариат согласовал место проведения дополнительной сессии, но что для обеспечения полноценного участия представителей из Сторон, имеющих право на получение помощи, необходимо дополнительное финансирование. Кроме того, она напомнила Сторонам о необходимости покрытия расходов, связанных с

¹ Доклад о работе первой и второй частей второй сессии СДП содержится в документе FCCC/ADP/2013/2; доклады о работе третьей и четвертой частей второй сессии содержатся в документе FCCC/ADP/2013/3 и FCCC/ADP/2014/1 соответственно.

² Бюро СДП было избрано в соответствии с договоренностью, изложенной в пункте 7 документа FCCC/ADP/2012/2 и одобренной в решении 2/CP.18. СДП избрала действующих членов своего Бюро на второй и третьей частях своей второй сессии, как это отражено в пункте 6 документа FCCC/ADP/2013/2 и в пункте 5 документа FCCC/ADP/2013/3 соответственно.

³ Решение 1/CP.19, пункт 1.

⁴ *Climate Change 2014: Impacts, Adaptation, and Vulnerability*. Размещено по адресу <http://www.ipcc.ch/report/ar5/wg2>.

⁵ *Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change*. Размещено по адресу <http://www.ipcc.ch/report/ar5/wg3>.

⁶ FCCC/ADP/2013/3, пункт 33.

предоставлением основной поддержки СДП в свете решения Сторон не включать эти расходы в основной бюджет.

6. С заявлениями выступили представители 15 Сторон, в том числе от имени Группы 77 и Китая, Европейского союза и его государств-членов, Зонтичной группы, Группы за целостность окружающей среды, африканских государств, Альянса малых островных государств, наименее развитых стран, развивающихся стран-единомышленников, Боливарианского альянса народов нашей Америки – Народного договора о торговле, Лиги арабских государств, стран БКИЮА (Бразилия, Китай, Индия и Южная Африка), Коалиции государств с тропическими лесами, Центральноамериканской системы интеграции и Независимой ассоциации для Латинской Америки и Карибского бассейна. Кроме того, заявления были сделаны от имени предпринимательских и промышленных неправительственных организаций (НПО), природоохранных НПО, фермерских НПО, организаций коренных народов, местных и муниципальных органов власти, профсоюзных НПО, НПО по вопросам положения женщин и гендерного равенства и молодежных НПО.

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 b) повестки дня)

7. Повестка дня второй сессии СДП была принята СДП на 1-м заседании данной сессии 29 апреля 2013 года⁷.

B. Организация работы сессии

(Пункт 2 c) повестки дня)

8. На 9-м заседании, состоявшемся 4 июня, Сопредседатели обратили внимание делегатов на подготовленную ими записку со сценарием для пятой части второй сессии⁸ и проинформировали о мерах, принятых в свете организации работы, ранее согласованной СДП, а также мандатов СДП, включая мандаты, одобренные на КС 19⁹. Организация работы по пункту 3 повестки дня включает в себя работу контактной группы, учрежденной на четвертой части сессии¹⁰, брифинги по работе вспомогательных органов, технические совещания экспертов и соответствующую последующую деятельность.

9. Кроме того, Сопредседатели проинформировали Стороны о своем намерении провести в ходе сессии специальное мероприятие с участием наблюдателей. Это мероприятие состоялось 5 июня¹¹.

⁷ FCCC/ADP/2013/2, пункты 8 и 9.

⁸ Содержится в документе ADP.2014.4.InformalNote.

⁹ Решение 1/CP.19.

¹⁰ FCCC/ADP/2014/1, пункт 19.

¹¹ См. <http://unfccc4.meta->

[fusion.com/kongresse/cop19/templ/play.php?id_kongresssession=8017&theme=unfccc.](http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/cop19/templ/play.php?id_kongresssession=8017&theme=unfccc)

III. Осуществление всех элементов решения 1/CP.17

(Пункт 3 повестки дня)

10. СДП рассмотрела этот пункт на своих 9-м и 10-м заседаниях, которые состоялись 14 июня. Она имела в своем распоряжении документы FCCC/ADP/2014/1, FCCC/TP/2014/3 и Add.1, FCCC/ADP/2014/L.2, FCCC/ADP/2014/CRP.1 и FCCC/ADP/2014/CRP.2, а также неофициальные записки, подготовленные для пятой части сессии¹².

11. На 9-м заседании Сопредседатели напомнили о создании контактной группы по пункту 3, упомянутой в пункте 8 выше, и ее мандате, предусматривающем проведение работы в соответствии с согласованной повесткой дня, включая оба направления работы СДП, и устоявшейся практикой РКИКООН.

12. С учетом мандатов СДП Сопредседатели определили основные цели работы контактной группы в ходе пятой части сессии, а именно:

а) осуществить дальнейшую разработку элементов проекта текста соглашения 2015 года для переговоров;

б) добиться значительного прогресса в определении той информации, которую Стороны будут направлять при представлении своих предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов;

с) продвинуться вперед в работе по повышению уровня амбициозности в период до 2020 года за счет:

i) стимулирования действий на местах с целью ликвидации разрыва в амбициозности;

ii) расширения общего понимания возможностей для достижения дальнейшего прогресса в этой работе.

13. Сопредседатели отметили, что в ходе дальнейшей деятельности по разработке элементов проекта текста для переговоров СДП по-прежнему будет придерживаться той общей исходной установки, что соглашение 2015 года будет заключено в рамках Конвенции и будет определяться ее принципами и что соответствующая работа будет охватывать все элементы, содержащиеся в пункте 5 решения 1/CP.17.

14. На том же заседании с целью оказания содействия работе контактной группы по элементам проекта текста для переговоров Сопредседатели обратили внимание делегатов на записку, содержащую их соображения по четвертой части второй сессии СДП, и на приложение к ней, в котором очерчен круг вопросов, определенных Сторонами, и в общих чертах изложено понимание Сопредседателями мнений, выраженных и представленных Сторонами в ходе переговоров¹³.

15. Сопредседатели также отметили, что в ходе пятой части сессии будут проводиться многочисленные виды деятельности, имеющие отношение к работе СДП, включая два мероприятия на министерском уровне, и рекомендовали делегатам принять участие в этих видах деятельности.

16. В целях содействия работе на первом совещании контактной группы, состоявшемся 5 июня, Сопредседатели распространили среди делегатов проект

¹² Неофициальные записки перечислены в приложении II.

¹³ Содержится в документе ADP.2014.3.InformalNote.

текста о предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладах Сторон в контексте соглашения 2015 года.

17. Заинтересованным Сторонам было рекомендовано ознакомиться на веб-сайте РКИКООН с контактными данными соответствующих организаций, которые способны оказать им поддержку в подготовке предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов в ответ на пункт 2 d) решения 1/CP.19.

18. На последующих заседаниях контактная группа в рамках ее работы по направлению деятельности 1¹⁴ сосредоточила свое внимание на элементах, определенных в пункте 5 решения 1/CP.17, предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладах Сторон и других связанных с элементами вопросах, которые были подняты Сторонами, включая оценку, обзор и соблюдение и структуру соглашения 2015 года. В рамках своей работы по направлению деятельности 2¹⁵ контактная группа сосредоточила свое внимание, в частности, на путях признания и поощрения прогресса в повышении уровня амбициозности в период до 2020 года и дальнейшего усиления плана работы по активизации деятельности, направленной на повышение уровня амбициозности усилий по предотвращению изменения климата.

19. Помимо проекта текста, указанного в пункте 16 выше, Сопредседатели подготовили сессионные материалы для дальнейшего содействия работе контактной группы и распространили их среди делегатов через веб-сайт РКИКООН заблаговременно до начала заседания¹⁶. Стороны активно содействовали работе по пункту 3 повестки дня, в том числе посредством представления материалов в качестве вклада в работу заседаний, в которых были отражены их мнения и предложения¹⁷.

20. Неофициальное заседание, состоявшееся 12 июня, было посвящено оценке достигнутого прогресса и рассмотрению возможного направления дальнейшей деятельности. На этом совещании с краткими сообщениями выступили Председатель ВОО г-н Амена Йоволи (Фиджи), Председатель ВОКНТА г-н Эмануэль Думесани Дламини (Свазиленд) и Сопредседатель Совета Зеленого климатического фонда г-н Манфред Конукевиц, проинформировавшие делегатов о достигнутом прогрессе в областях, имеющих отношение к работе СДП.

21. В контексте ускорения усилий в рамках плана работы по повышению уровня амбициозности деятельности по предотвращению изменения климата в соответствии с просьбой СДП¹⁸ секретариат организовал форум, посвященный опыту и передовой практике городов и национальных органов власти в отношении адаптации и деятельности по предотвращению изменения климата. Форум состоялся 10 июня под председательством заместителя Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам г-жи Аисы Кирабо Касиры. В ходе форума Стороны обменялись опытом и передовой практикой городов и субнациональных органов власти в выявлении и

¹⁴ Направление деятельности 1 связано с вопросами, указанными в пунктах 2–6 решения 1/CP.17.

¹⁵ Направление деятельности 2 связано с вопросами, указанными в пунктах 7 и 8 решения 1/CP.17.

¹⁶ Сессионные материалы, подготовленные Сопредседателями, размещены по адресу <http://unfccc.int/8385.php>.

¹⁷ Сессионные материалы, представленные Сторонами, размещены по адресу <http://unfccc.int/8406.php>. Представления Сторон размещены по адресу <http://unfccc.int/7398.php>.

¹⁸ FCCC/ADP/2013/3, пункт 30 d), и решение 1/CP.19, пункт 5 b).

реализации возможностей для уменьшения выбросов парниковых газов и адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата с целью поощрения обмена информацией и добровольного сотрудничества¹⁹.

22. В контексте работы СДП по техническому анализу возможностей для действий с высоким потенциалом в области предотвращения изменения климата, в том числе действий, имеющих параллельные преимущества в области адаптации и устойчивого развития, как это предусмотрено в пункте 5 а) решения 1/CP.19, в ходе пятой части сессии были проведены следующие совещания:

а) техническое совещание экспертов по городской среде под руководством г-на Брайана Килкилли (Всемирная сеть городов), которое состоялось 10 июня²⁰;

б) техническое совещание экспертов по землепользованию под руководством г-на Тони Симонса (Международный центр исследований в области агролесомелиорации), которое состоялось 11 июня²¹.

23. Помимо этого, для содействия последующей деятельности, вытекающей из итогов технических совещаний экспертов, состоявшихся в ходе четвертой части сессии, 12 июня было проведено совещание по реализации имеющихся возможностей для осуществления деятельности по предотвращению изменения климата за счет внедрения технологий использования возобновляемых источников энергии²² и повышения энергоэффективности²³ в период до 2020 года.

24. На 10-м заседании Сопредседатели отметили, что в ходе сессии СДП добилась значительного прогресса, в частности в дальнейшей разработке элементов соглашения 2015 года, в определении информации, которую будут направлять Стороны при представлении предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов, и в продвижение работы по осуществлению действий, намеченных на период до 2020 года. Сопредседатели также отметили, что СДП еще предстоит преодолеть ряд значительных трудностей.

25. Сопредседатели отметили активный призыв к активизации переговоров на основе предложений Сторон и просьбу Сторон к Сопредседателям относительно оказания им помощи в придании переговорам целенаправленного характера. С учетом призывов Сторон Сопредседатели обязались содействовать подготовке к шестой части сессии путем подготовки следующих документов:

а) записки, содержащей их соображения в отношении пятой части сессии²⁴;

б) неофициального документа, в котором в сжатой форме будут изложены мнения и предложения Сторон, вытекающие из заявлений, сообщений, представлений и других материалов Сторон, включая документы зала заседаний, в отношении элементов проекта текста соглашения 2015 года для переговоров²⁵;

¹⁹ Дополнительная информация о форуме размещена по адресу <http://unfccc.int/8169.php>.

²⁰ См. <http://unfccc.int/8170.php>.

²¹ См. <http://unfccc.int/8171.php>.

²² См. <http://unfccc.int/8112.php>.

²³ См. <http://unfccc.int/8113.php>.

²⁴ Содержится в документе ADP.2014.5.InformalNote.

²⁵ Содержится в документе ADP.2014.6.NonPaper и Corr.1.

с) пересмотренного проекта текста о предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладах Сторон в контексте соглашения 2015 года²⁶;

д) проекта текста об ускорении осуществления более активных действий в области климата в период до 2020 года²⁷;

е) записки со сценарием для шестой части сессии, содержащей предлагаемую организацию работы²⁸.

26. Сопредседатели также объявили о своем намерении провести технические совещания экспертов по деятельности в отношении других парниковых газов, помимо СО₂, и по улавливанию, использованию и хранению углерода в ходе шестой части второй сессии СДП и выделить необходимое время для осуществления надлежащих последующих действий в отношении тех областей, которые были рассмотрены на технических совещаниях экспертов в ходе предыдущих сессий.

27. На том же заседании Сопредседатели напомнили делегатам об имеющейся у Сторон и допущенных организаций-наблюдателей возможности вносить вклад в процесс СДП в соответствии с призывом представлять информацию, мнения и предложения по работе СДП до начала каждой сессии²⁹.

IV. Прочие вопросы

(Пункт 4 повестки дня)

28. СДП рассмотрела этот пункт на своем 9-м заседании. Каких-либо прочих вопросов не поднималось.

V. Доклад о работе пятой части второй сессии

(Пункт 5 повестки дня)

29. На своем 10-м заседании СДП рассмотрела и утвердила проект доклада о работе пятой части ее второй сессии³⁰. На том же заседании по предложению Сопредседателей СДП поручила Докладчику, при содействии секретариата и под руководством Сопредседателей, завершить подготовку доклада о работе пятой части сессии.

VI. Перерыв в работе сессии

30. На своем 10-м заседании СДП по предложению Сопредседателей приняла решение приостановить проведение второй сессии и возобновить ее проведение в Бонне 20 октября 2014 года.

31. На том же заседании Сопредседатели СДП выразили свою признательность Сторонам за их работу и объявили о приостановке в работе второй сессии СДП.

²⁶ Содержится в документе ADP.2014.7.DraftText.

²⁷ Содержится в документе ADP.2014.8.DraftText.

²⁸ Будет выпущена позднее.

²⁹ FCCC/ADP/2012/3, пункт 22.

³⁰ Принят в качестве документа FCCC/ADP/2014/L.2.

Приложение I

Документы, имевшиеся в распоряжении Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий в ходе пятой части ее второй сессии

Документы, подготовленные для пятой части сессии

FCCC/TP/2014/3 и Add.1	Updated compilation of information on mitigation benefits of actions, initiatives and options to enhance mitigation ambition
FCCC/ADP/2014/L.2	Проект доклада Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе пятой части ее второй сессии, состоявшейся в Бонне с 4 по 15 июня 2014 года
FCCC/ADP/2014/CRP.1	Submission from the Like-minded Developing Countries
FCCC/ADP/2014/CRP.2	Submission from the Like-minded Developing Countries

Прочие документы, которые имелись на сессии

FCCC/CP/2013/10 и Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее девятнадцатой сессии, состоявшейся в Варшаве 11–23 ноября 2013 года
FCCC/CP/2012/8 и Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее восемнадцатой сессии, состоявшейся в Дохе 26 ноября – 8 декабря 2012 года
FCCC/CP/2011/9 и Add.1 и 2	Доклад Конференции Сторон о работе ее семнадцатой сессии, состоявшейся в Дурбане 28 ноября – 11 декабря 2011 года
FCCC/ADP/2014/1	Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе четвертой части ее второй сессии, состоявшейся в Бонне 10–14 марта 2014 года
FCCC/ADP/2013/3	Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе действий для более активных действий о работе третьей части ее второй сессии, состоявшейся в Варшаве 12–23 ноября 2013 года
FCCC/ADP/2013/2	Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе первой и второй частей ее второй сессии, состоявшихся в Бонне 29 апреля – 3 мая 2013 года и 4–13 июня 2013 года

Приложение II

Неофициальные записки, подготовленные для Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий на пятой части ее второй сессии

ADP.2014.4.InformalNote	Scenario note on the fifth part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Note by the Co-Chairs
ADP.2014.3.InformalNote	Reflections on progress made at the fourth part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Note by the Co-Chairs
